

ANTIFROGEN L WATER-MIXTURE 35%

Pagina 1(12)

Chiave sostanza: SXR089129

Data revisione: 29.01.2019

Versione : 1 - 25 / CH

Data di stampa : 25.08.2021

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale

ANTIFROGEN L WATER-MIXTURE 35%

Numero materiale: 121164

Natura chimica: 1,2-propyleneglycol and inhibitors in water (35 %)

1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela

Settore industriale: Fluidi funzionali
Tipo di impiego: Salamoia per raffreddamento

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Identificazione della società

Clariant Produkte (Deutschland) GmbH
65926 Frankfurt am Main
Nr. telefono : +49 69 305 18000

Informazioni sulla sostanza/miscela

BU Industrial & Consumer Specialties
Product Stewardship
E-mail: SDS.Europe@clariant.com

1.4. Numero telefonico di emergenza

00800-5121 5121 (24 h)

Tox Info Suisse, Tel. No.: 145

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Sostanza o miscela non pericolosa.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Sostanza o miscela non pericolosa.

2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

Allo stato attuale delle conoscenze e a condizione che sia manipolato correttamente, il prodotto non presenta alcun pericolo per l'uomo e l'ambiente

ANTIFROGEN L WATER-MIXTURE 35%

Pagina 2(12)

Chiave sostanza: SXR089129

Data revisione: 29.01.2019

Versione : 1 - 25 / CH

Data di stampa : 25.08.2021

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Miscela

Componenti

Osservazioni : Nessun ingrediente pericoloso

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazione generale : Togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati.
Portare la vittima in luogo fresco e ventilato.

Se inalato : Se inalato, portare all'aria aperta.
Consultare un medico.

In caso di contatto con la pelle : In caso di contatto, sciacquare immediatamente la pelle con molta acqua.

In caso di contatto con gli occhi : In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

Se ingerito : Chiamare immediatamente un medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi : Fino ad oggi non è noto alcun sintomo.

Rischi : Nessun pericolo noto al momento.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento : Trattare sintomaticamente.

SEZIONE 5: misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Non combustibile.
Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericoli specifici contro l'incendio : In caso di incendio si formano pericolosi gas combustibili:
monossido di carbonio (CO)
Ossidi di azoto (NOx)

ANTIFROGEN L WATER-MIXTURE 35%

Pagina 3(12)

Chiave sostanza: SXR089129

Data revisione: 29.01.2019

Versione : 1 - 25 / CH

Data di stampa : 25.08.2021

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi : Apparecchio respiratorio autonomo

Ulteriori informazioni : Indossare adeguati indumenti di protezione.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : Indossare adeguati indumenti di protezione.

6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di bonifica : Asciugare con materiali inerti (ad.es. sabbia, gel di silice, legante per acidi, legante universale, segatura).

Può essere mandato in discarica o incenerito, quando la legislazione locale lo consente.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per le informazioni sull'utilizzo in sicurezza vedere il punto 7., Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale., Per considerazioni in merito allo smaltimento vedere sezione 13.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro : Nessuna misura particolare se adeguatamente immagazzinato e manipolato

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Attenersi alle disposizioni generali di prevenzione incendi.

Misure di igiene : Mantenere lontano da alimenti e bevande.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio : Tenere i contenitori ermeticamente chiusi in un ambiente fresco e ben ventilato. Manipolare ed aprire il recipiente con cautela.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti : Conservare lontano da agenti ossidanti. Non immagazzinare con soluzioni alcaline.

Ulteriori informazioni sulla : Durata di magazzinaggio: 24 mesi

ANTIFROGEN L WATER-MIXTURE 35%

Pagina 4(12)

Chiave sostanza: SXR089129

Data revisione: 29.01.2019

Versione : 1 - 25 / CH

Data di stampa : 25.08.2021

stabilità di conservazione

7.3 Usi finali particolari

Usi particolari : Nessuna raccomandazione ulteriore.

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Non contiene sostanze con valore limite di esposizione professionale.

Livello derivato senza effetto (DNEL) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

Denominazione della sostanza	Uso finale	Via di esposizione	Potenziati conseguenze sulla salute	Valore
Glicole propilenico N. CAS: 57-55-6	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	168 mg/m3
Osservazioni:	DNEL			
	Lavoratori	Inalazione	Effetti locali a lungo termine	10 mg/m3
Osservazioni:	DNEL			
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	50 mg/m3
Osservazioni:	DNEL			
	Consumatori	Inalazione	Effetti locali a lungo termine	10 mg/m3
Osservazioni:	DNEL			

Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

Denominazione della sostanza	Compartimento ambientale	Valore
Glicole propilenico N. CAS: 57-55-6	Acqua dolce	260 mg/l
	Acqua di mare	26 mg/l
	Uso discontinuo/rilascio	183 mg/l
	Impianto di trattamento dei liquami	20000 mg/l
	Sedimento di acqua dolce	572 mg/kg peso secco (p.secco)
	Sedimento marino	57,2 mg/kg peso secco (p.secco)
	Suolo	50 mg/kg peso secco (p.secco)

8.2 Controlli dell'esposizione

Protezione individuale

Protezione degli occhi : Occhiali di sicurezza

Protezione delle mani

Tempo di permeazione : 480 min

Spessore del guanto : 0,7 mm

ANTIFROGEN L WATER-MIXTURE 35%

Pagina 5(12)

Chiave sostanza: SXR089129

Data revisione: 29.01.2019

Versione : 1 - 25 / CH

Data di stampa : 25.08.2021

Osservazioni	:	Esposizione a lungo termine Guanti di sicurezza impermeabili in gomma butilica
Tempo di permeazione	:	30 min
Spessore del guanto	:	0,4 mm
Osservazioni	:	In caso di esposizione a breve termine (protezione dagli schizzi): Guanti di gomma nitrile
Osservazioni	:	Questi tipi di guanti protettivi sono forniti da diversi produttori. Vi preghiamo di verificare le informazioni dettagliate fornite dal produttore, specialmente riguardo allo spessore minimo e alla durata limite minima. Considerare inoltre le condizioni di lavoro particolari nelle quali i guanti sono utilizzati.
Protezione respiratoria	:	Usare apparecchio di protezione delle vie respiratorie in caso di ventilazione insufficiente o di esposizione prolungata. Maschera completa secondo lo standard DIN EN 136 Filtro A (gas e vapori organici) secondo la norma DIN EN 141 L'utilizzo di apparecchiature con filtro presuppone che l'atmosfera ambiente contenga almeno il 17% di ossigeno in volume e che la concentrazione massima di gas non superi, come regola generale, lo 0,5% in volume. Rispettare i regolamenti in vigore, per esempio le norme europee EN 136/141/143/371/372 e gli altri regolamenti nazionali.
Accorgimenti di protezione	:	Non respirare i vapori.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto	:	Liquido
Colore	:	blu
Odore	:	percettibile
Soglia olfattiva	:	non determinato
pH	:	circa 9 (20 °C) Metodo: DIN EN 1262 E' stato determinato non diluito.
Punto di fusione	:	circa -17 °C Metodo: ASTM D 1177
Punto di ebollizione	:	circa 103 °C (10130,000 hPa) Metodo: ASTM D 1120 Risultato di prova di un preparato simile.
Punto di infiammabilità	:	Metodo: DIN 51758 Nessun punto di infiammabilità - Prove fino al punto di ebollizione.

ANTIFROGEN L WATER-MIXTURE 35%

Pagina 6(12)

Chiave sostanza: SXR089129

Data revisione: 29.01.2019

Versione : 1 - 25 / CH

Data di stampa : 25.08.2021

Velocità di evaporazione	:	non determinato
Infiammabilità (solidi, gas)	:	Non applicabile
Classe di combustione	:	Non applicabile
Limite superiore di esplosività / Limite superiore di infiammabilità	:	non determinato
Limite inferiore di esplosività / Limite inferiore di infiammabilità	:	non determinato
Tensione di vapore	:	< 0,01 kPa (20 °C) Metodo: Calcolato da Syracuse I dati si riferiscono al solvente.
Densità di vapore relativa	:	non determinato
Densità	:	circa 1,03 g/cm ³ (20 °C) Metodo: DIN 51757
Densità apparente	:	Non applicabile
La solubilità/ le solubilità. Idrosolubilità	:	completamente miscibile (20 °C)
Solubilità in altri solventi	:	non determinato Solvente: grasso
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua	:	Non applicabile
Temperatura di autoaccensione	:	non determinato
Temperatura di decomposizione	:	> 200 °C Metodo: DSC
Viscosità Viscosità, cinematica	:	circa 4 mm ² /s (20 °C) Metodo: DIN 51562
Proprietà esplosive	:	nessun dato disponibile
Proprietà ossidanti	:	Non applicabile

9.2 Altre informazioni

Energia minima di accensione : non determinato

Dimensione della particella : Non applicabile

ANTIFROGEN L WATER-MIXTURE 35%

Pagina 7(12)

Chiave sostanza: SXR089129

Data revisione: 29.01.2019

Versione : 1 - 25 / CH

Data di stampa : 25.08.2021

Autoignizione : non determinato

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1 Reattività

Vedere la sezione 10.3 "Possibilità di reazioni pericolose"

10.2 Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : Incompatibile con agenti ossidanti.

10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Non conosciuti.

10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Non noto

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessun prodotto di decomposizione pericoloso conosciuto se il prodotto è manipolato e stoccato correttamente.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta

Prodotto:

Tossicità acuta per via orale : Stima della tossicità acuta: > 2.000 mg/kg
Metodo: Metodo di calcolo

Tossicità acuta per inalazione : Osservazioni: non determinato

Tossicità acuta per via cutanea : Osservazioni: non determinato

Corrosione/irritazione cutanea

Prodotto:

Osservazioni : non determinato

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Prodotto:

Osservazioni : non determinato

ANTIFROGEN L WATER-MIXTURE 35%

Pagina 8(12)

Chiave sostanza: SXR089129

Data revisione: 29.01.2019

Versione : 1 - 25 / CH

Data di stampa : 25.08.2021

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Prodotto:

Osservazioni : non determinato

Mutagenicità delle cellule germinali

Prodotto:

Mutagenicità delle cellule germinali- Valutazione : Nessuna informazione disponibile.

Cancerogenicità

Prodotto:

Cancerogenicità - Valutazione : Nessuna informazione disponibile.

Tossicità riproduttiva

Prodotto:

Tossicità riproduttiva - Valutazione : Nessuna informazione disponibile.

Nessuna informazione disponibile.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Prodotto:

Osservazioni : non determinato

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Prodotto:

Osservazioni : non determinato

Tossicità a dose ripetuta

Prodotto:

Osservazioni : non determinato

Ulteriori informazioni

Prodotto:

Osservazioni : La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo previsto dal CLP Regolamento (CE) N. 1272/2008.

ANTIFROGEN L WATER-MIXTURE 35%

Pagina 9(12)

Chiave sostanza: SXR089129

Data revisione: 29.01.2019

Versione : 1 - 25 / CH

Data di stampa : 25.08.2021

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Prodotto:

- Tossicità per i pesci : CL50 (Leuciscus idus (Leucisco dorato)): 1.400 mg/l
Tempo di esposizione: 48 h
Osservazioni: Analogo ad un prodotto di composizione simile
- Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : Osservazioni: non determinato
- Tossicità per le alghe : Osservazioni: non determinato
- Tossicità per i micro-organismi : EC10 : > 1.000 mg/l
Metodo: OECD TG 209
Osservazioni: Analogo ad un prodotto di composizione simile

12.2 Persistenza e degradabilità

Prodotto:

- Biodegradabilità : Biodegradazione: 99 %
Tempo di esposizione: 2 d
Metodo: Linee Guida 302B per il Test dell'OECD
Osservazioni: L'informazione si riferisce al componente principale.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Prodotto:

- Bioaccumulazione : Osservazioni: non determinato

12.4 Mobilità nel suolo

Prodotto:

- Diffusione nei vari comparti ambientali : Osservazioni: non determinato

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Prodotto:

- Valutazione : Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori..

12.6 Altri effetti avversi

Prodotto:

- Comportamento della sostanza nell'ambiente : nessun dato disponibile

ANTIFROGEN L WATER-MIXTURE 35%

Pagina 10(12)

Chiave sostanza: SXR089129

Data revisione: 29.01.2019

Versione : 1 - 25 / CH

Data di stampa : 25.08.2021

Informazioni ecologiche supplementari : La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo previsto dal CLP Regolamento (CE) N. 1272/2008.

E' stato determinato non diluito.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Eliminare nel rispetto della normativa vigente in materia.

Contenitori contaminati : Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti al pari della sostanza contenuta.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

Sezioni da 14.1 a 14.5.

ADR	Merce non pericolosa
ADN	Merce non pericolosa
RID	Merce non pericolosa
IATA	Merce non pericolosa
IMDG	Merce non pericolosa

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Vedere le sezioni da 6 a 8 di questa scheda di dati di sicurezza.

14.7. Trasporto alla rinfusa secondo l'Allegato II della MARPOL 73/78 e l'IBC Code (International Bulk Chemicals Code)

Nessun trasporto di rinfuse secondo il codice IBC.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Composti organici volatili : Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV)
In accordo con la sua composizione, questo prodotto non contiene COV come definiti dall'Ordinanza Svizzera OCOV.

Altre legislazioni:

A parte i dati/regolamenti specificati in questa sezione, non sono disponibili altre informazioni riguardanti la sicurezza e la protezione della salute e dell'ambiente.

MAK non stabilito.

ANTIFROGEN L WATER-MIXTURE 35%

Pagina 11(12)

Chiave sostanza: SXR089129

Data revisione: 29.01.2019

Versione : 1 - 25 / CH

Data di stampa : 25.08.2021

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna valutazione della sicurezza chimica (CSA) è ancora disponibile per la sostanza o per gli ingredienti del preparato qui descritti.

SEZIONE 16: altre informazioni

Testo completo di altre abbreviazioni

ADN - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per via navigabile; ADR - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada; AICS - Inventario Australiano delle sostanze chimiche; ASTM - Società americana per le prove dei materiali; bw - Peso corporeo; CLP - Regolamento di classificazione, etichettatura e imballaggio; Regolamento (CE) N. 1272/2008; CMR - Cancerogeno, mutageno o tossico per la riproduzione; DIN - Standard dell'istituto tedesco per la standardizzazione; DSL - Elenco domestico delle sostanze (Canada); ECHA - Agenzia europea delle sostanze chimiche; EC-Number - Numero della Comunità Europea; ECx - Concentrazione associata a x% di risposta; ELx - Tasso di carico associato a x% di risposta; EmS - Programma di emergenza; ENCS - Sostanze chimiche esistenti e nuove (Giappone); ErCx - Concentrazione associata a x% di risposta di grado di crescita; GHS - Sistema globale armonizzato; GLP - Buona pratica di laboratorio; IARC - Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro; IATA - Associazione internazionale del trasporto aereo; IBC - Codice internazionale per la costruzione e le dotazioni delle navi adibite al trasporto alla rinfusa di sostanze chimiche pericolose; IC50 - Metà della concentrazione massima inibitoria; ICAO - Organizzazione internazionale per l'aviazione civile; IECSC - Inventario delle sostanze chimiche esistenti Cina; IMDG - Marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose; IMO - Organizzazione marittima internazionale; ISHL - Legge sulla sicurezza industriale e sulla salute (Giappone); ISO - Organizzazione internazionale per la standardizzazione; KECI - Inventario Coreano delle sostanze chimiche esistenti; LC50 - Concentrazione letale al 50% per una popolazione di prova; LD50 - Dose letale al 50% per una popolazione di prova (dose letale mediana); MARPOL - Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi; n.o.s. - non diversamente specificato; NO(A)EC - Concentrazione senza effetti (avversi) osservati; NO(A)EL - Livello senza effetti (avversi) osservati; NOELR - Quota di carico senza effetti osservati; NZIoC - Inventario delle sostanze chimiche della Nuova Zelanda; OECD - Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico; OPPTS - Ufficio per la sicurezza chimica e di prevenzione dell'inquinamento; PBT - Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica; PICCS - Inventario delle sostanze chimiche delle Filippine; (Q)SAR - Relazioni (quantitative) struttura-attività; REACH - Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche; RID - Regolamenti concernenti il trasporto internazionale ferroviario di merci pericolose; SADT - Temperatura di decomposizione autoaccelerata; SDS - Scheda di sicurezza; SVHC - sostanza estremamente preoccupante; TCSI - Inventario delle sostanze chimiche del Taiwan; TSCA - Legge sul controllo delle sostanze tossiche (Stati Uniti); UN - Nazioni Unite; UNRTDG - Raccomandazioni delle Nazioni Unite sul trasporto di merci pericolose; vPvB - Molto persistente e molto bioaccumulabile

Ulteriori informazioni

altre informazioni : Tener conto della normativa nazionale e locale.

Le presenti informazioni corrispondono alle nostre attuali conoscenze e con esse si intende fornire una descrizione generale dei nostri prodotti e delle loro applicazioni. Clariant non presta garanzia alcuna, espressa o implicita, circa l'accuratezza, l'adeguatezza, la completezza o

ANTIFROGEN L WATER-MIXTURE 35%

Pagina 12(12)

Chiave sostanza: SXR089129

Data revisione: 29.01.2019

Versione : 1 - 25 / CH

Data di stampa : 25.08.2021

l'esenzione da difetti delle informazioni e non assume alcuna responsabilità relativamente a qualsiasi uso delle informazioni, essendo responsabilità dell'utilizzatore dei prodotti Clariant determinare l'idoneità dei medesimi alla loro particolare applicazione. Nulla di quanto incluso in queste informazioni può inficiare in alcun modo i Termini e le Condizioni Generali di Vendita di Clariant, che prevalgono salvo sia diversamente concordato per iscritto. Tutti i diritti di proprietà intellettuale/industriale esistenti debbono essere osservati. Lo status dei nostri prodotti può variare in ragione di possibili modifiche dei prodotti stessi e delle leggi e regolamenti applicabili, sia a livello nazionale che internazionale. Le schede di dati di sicurezza, che forniscono precauzioni di sicurezza da osservare nella manipolazione e nello stoccaggio dei prodotti Clariant, sono disponibili a richiesta e sono fornite ai sensi di legge. Prima di maneggiare qualunque prodotto, è necessario procurarsi e consultare le informazioni contenute nella scheda di dati di sicurezza applicabile. Per ulteriori informazioni si prega di contattare Clariant.

CH / IT